



SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

III Sunday of Easter
Year C
May 1, 2022

CLERGY

Fr. J. Patrick Walker, Pastor
Fr. Hamilton Suarez, Assoc. Pastor
Fr. Dante Dammay, Assoc. Pastor
Fr. Delfin Tumaca, Assoc. Pastor

Our Mission:

Centered on the Eucharist, we proclaim Christ through prayer, participation in the sacraments, and service to others.

Nuestra Misión:

Centrados en la Eucaristía, Proclamamos a Cristo en la Oración, en la participación de los sacramentos y en el servicio a los demás.

Nossa Missão:

Centrados na Eucaristia, proclamamos Cristo através da oração, participação nos sacramentos, e serviço aos outros.

MASS TIMES / HORARIOS DE MISAS / HORARIO DE MISAS *Inside the Church / Dentro de la Iglesia*

Monday– Thursday/ Lunes a Jueves

Segunda-feira a Quinta-feira

8:00 AM English 6:00 PM Español

Friday/ Viernes

Sexta-feira

8:00 AM English

3:00 PM Português

6:00 PM Español

Saturday/ Sábado / Sabádo Sunday/ Domingo / Domingo

8:00 AM English

7:00 AM English

5:00 PM English

7:30 AM Español

6:30 PM Español

8:30 AM Português

10:00 AM English

11:45 AM Español

1:30 PM English

5:00 PM Español

6:30 PM English

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday 9:00AM - 5:00PM

CHURCH ADDRESS / DOMICILIO DE LA IGLESIA:

1200 Lyons Ave. Turlock, CA 95380

OFFICE ADDRESS / DOMICILIO DE LA OFICINA:

1301 Cooper Ave. Turlock, CA 95380

Phone: 209-634-8578 Fax: 209-634-7124

WEBSITE: www.shparish.net

E-MAIL: sacredheartturlock@gmail.com

SACRED HEART SCHOOL

[Escuela Del Sagrado Corazón](#)

1225 Cooper Ave.

Principal: Mrs. Sara Michelena

Office 209-634-7787 Fax 209-634-0156

SACRED HEART PRE-SCHOOL

[Preescolar Sagrado Corazón](#)

Director: Mrs. Staci Coelho 209-667-5512

FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE LA FE

Director: Mrs. Becky Beltran 209-634-5111

Coordinator: Mrs. Carmen Alvarez ~ *Spanish*
209-634-8432

PARISH ASSESSMENT & RENEWAL

(209) 634-8578

YOUTH MINISTRY

Albert Padilla 209-634-8578

PASTORAL COUNCIL EMAIL:

shpastoralcouncil1301@googlegroups.com

<https://www.facebook.com/SacredHeartTurlock/>

OUR STAFF

Director of Operations: Mrs. Edwina Rocha	Ext: 115
rochaemelo28@gmail.com	
Weddings/ Quinceañeras/Liturgy: Mrs. Leticia Ocegueda	104
leticia.sacredheart@gmail.com	
Bulletin/ Acct. Receivables: Mrs. Elizabeth Gonzalez	113
elizabeth.sacredheart@gmail.com	
Receptionist/ Records: Mrs. Erma Mendonça	100
Receptionist/Funerals: Miss Maria Salas	101
mariasalas.sacredheart@gmail.com	
Bookkeeper/Facilities: Miss Patty Evans	112
patty.sacredheart@gmail.com	
PAR Coordinator:	110
sacredheartturlock@gmail.com	
Music Ministry: Mr. Tom Oakley	117
Ministry of the Sick: Mrs. Peggy Jenkin	634-8578
Thrift Shop: Mrs. Diana Rodrigues	634-8780
(1388 East Ave., Turlock)	
S.H. Library/Gifts: Mrs. Laura Montañez	634-8578
S.H. Library/Gifts: Mrs. Laura Montañez	634-8578
Back church entrance on Rose Ave.	

If you have an emergency after office hours or on the weekends please call 664-6005 for a priest.

Si tiene alguna emergencia después de horas de oficina o en fin de semana favor de llamar al 664-6005 para contactar a un sacerdote.

Se tem uma emergência fora de horas ou no fim de semana, por favor, ligue para 664-6005 para entrar em contato com um padre.

CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/ *Viernes* / Sexta-feira 7:00-8:00 PM

Saturdays/ *Sábados* / Sábado-3:00-4:00 PM

BAPTISMS / BAUTISMOS/ BATISMOS

Please bring the baby's birth certificate from the county to the parish office.

Please contact the Parish Office to register for Pre-Baptismal classes.

Favor de llevar el certificado de nacimiento del condado del bebe a la oficina parroquial para el registro. Favor de llamar a la oficina parroquial para registrarse para las clases pre-bautismales.

MARRIAGES/MATRIMONIOS / CASAMENTOS

Please call the parish office a minimum of six months prior to make arrangements.

Favor de llamar por lo menos 6 meses antes para hacer arreglos.

Ligar para o escritório pelo menos seis meses antes do casamento.

FUNERALS / FUNERALES / FUNERAIS

Funeral services are scheduled between mortuaries and the parish.

Los servicios para funerales se hacen directamente entre funeraria e Iglesia.

Os serviços funerários são feitos diretamente entre a casa funerária e a Igreja.

PRESENTACION DE NIÑOS

El primer fin de semana de cada mes en todas las misas en español.

QUINCEAÑERAS Comunicarse a la oficina por lo menos 6 meses antes de la fecha que desea.

Mass Intentions FOR THE WEEK

MONDAY/LUNES MAY 2ND

8:00 AM †Carlos Garcia Rosa
Spcl. Int. of Shannon Gomes

6:00 PM Intencion especial de Salvador Tafolla
†Luz Hernandez †Maria de la Luz Aguilar
†Jose Ignacio Texeira †Rosa Nunez

TUESDAY/MARTES MAY 3RD

8:00 AM †Virginia Borges Martins
Spec'l Int. of Ignatius Gomes

6:00 PM Intención especial de Maria Perez y familia
Intención especial de la Familia Apodaca
†Josefina, Matilde y Guadalupe Gonzalez

WEDNESDAY/MIERCOLES MAY 4TH

8:00 AM †Manuel Vieira †Rosendo Cardenas
†Maria del Socorro Cardenas

6:00 PM Intencion especial de Monica Leon
†Miguel Angel Apodaca
†Serafina Gonzalez de Toledo

THURSDAY/JUEVES MAY 5TH

8:00 AM †Angelo Maggi †Robert Nolte †Manuel Gallegos
6:00 PM Intención Especial de Gisselle Navas
†Jose Manuel Garcia Jr. †Javier Martinez
†Josefina Macias

FRIDAY/VIERNES MAY 6TH

8:00 AM †
9:00 AM †Paul Rodrigues
3:00 PM †Antonio Xavier †Luis Menezes †Joe Mendes
†Filomena Brasil Marques †Almas do Purgatorio
†Esperança Evangelho †Maria de Jesus Borges
†Maria Conceição e †Rogerio Dias
6:00 PM †Hermelinda Lizarraga †Josefina Macias
†Serafina Gonzalez de Toledo

SATURDAY/ SABADO MAY 7TH

8:00 AM †Joe B. Coelho †Joey Manrique
†Theresa Canella –Stinson

5:00 PM For all Mothers

6:30 PM For all Mothers

SUNDAY MAY 8TH

7:00 AM

7:30 AM

8:30 AM

10:00 AM

1:30 PM

5:00 PM

6:30 PM



THIRD SUNDAY OF *Easter*

MAY
1
2022

Jesus said to him,
"Feed my sheep."

John 21:17



GOD'S OVERFLOWING KINDNESS

The superabundance of God's kindness ties all of today's readings together. Especially when life overwhelms us, the Lord provides all we need, and then some. In the Acts of the Apostles, Peter takes the lead when facing the Sanhedrin. We might expect the man who denied Jesus to crumble under the imposing glare of the high priest. Instead, the Holy Spirit helps him testify to his faith in Jesus Christ. What Peter had lacked before, courage and conviction, God provides in abundance. Similarly, today's Gospel shows Jesus providing a surplus of fish for the disciples. They have no luck fishing until the Lord intercedes. Jesus supplies an almost ridiculous number of fish, and he cooks it for them, too. As our reading from Revelation affirms, the overflowing riches of God require constant praise. Countless creatures—"everything in the universe"—cry out to honor the Lord, forever and ever. Copyright © J. S. Paluch Co.



LA BONDAD DESBORDANTE DE DIOS

La superabundancia de la bondad de Dios une todas las lecturas de hoy. Especialmente cuando la vida nos abruma, el Señor nos proporciona todo lo que necesitamos, y más. En los Hechos de los Apóstoles, Pedro toma la iniciativa cuando se enfrenta al Sanedrín. Nosotros podríamos esperar que el hombre que negó a Jesús se desmoronará bajo la imponente mirada del sumo sacerdote. En cambio, el Espíritu Santo le ayuda a dar testimonio de su fe en Jesucristo. Lo que a Pedro le había faltado antes, valor y convicción, Dios se lo proporciona en abundancia. Del mismo modo, el Evangelio de hoy muestra a Jesús proporcionando un excedente de peces a los discípulos. Ellos no tienen suerte pescando sino hasta que el Señor intercede. Jesús les proporciona una cantidad casi exorbitante de peces, y además les cocina algunos. Como afirma nuestra lectura del libro del Apocalipsis, las desbordantes riquezas de Dios requieren una alabanza constante. Innumerables criaturas, "todo en el universo", clama para honrar al Señor, por los siglos de los siglos. Copyright © J. S. Paluch Co.



A BONDADE SUPERABUNDANTE DE DEUS

A superabundância da bondade de Deus une todas as leituras de hoje. Especialmente quando a vida nos sobrecarrega, o Senhor fornece tudo o que precisamos, e mais um pouco. Nos Atos dos Apóstolos, Pedro assume o comando ao enfrentar o Sinédrio. Poderíamos esperar que o homem que negou Jesus caísse sob o olhar poderoso do sumo sacerdote. Em vez disso, o Espírito Santo o ajuda a testemunhar sua fé em Jesus Cristo. O que Pedro não tinha antes, coragem e convicção, Deus oferece em abundância. Da mesma forma, o Evangelho de hoje mostra Jesus fornecendo uma abundância de peixes para os discípulos. Eles não têm sorte pescando até que o Senhor interceda. Jesus fornece um número quase ridículo de peixes, e ele também cozinha para eles. Como afirma nossa leitura do Apocalipse, as riquezas abundantes de Deus exigem louvor constante. Incontáveis criaturas – "tudo no universo" – clamam para honrar o Senhor, para todo o sempre. Copyright © J. S. Paluch Co.

SUNDAY COLLECTION / **OFRENDA DOMINICAL** / COLECTA DO DOMINGO

In order to reach our offertory annual budgeted income for the 2021/2022 fiscal year, we have determined our weekly Sunday goal to be **\$21,490.00**. We ask that you please reconsider your weekly donation so that we can reach our goal in closing out the fiscal year. **Thank you for your generosity.**

*Para alcanzar nuestro ingreso presupuestario anual para el año fiscal 2021/2022, hemos determinado que nuestra meta semanal del domingo será de **\$21,490.00**. Le pedimos que reconsidere su donación semanal para que podamos alcanzar nuestra meta al cerrar el año fiscal. **Gracias por tu generosidad.***

Para alcançar o nosso anual orçado do ofertório para o ano fiscal de 2021/2022, determinamos que nossa meta semanal de domingo seja de **\$21,490.00**. Pedimos que reconsidere sua doação semanal para que podemos alcançar nossa meta de fechar o ano fiscal. **Obrigado pela sua generosidade.**

April 24, 2022

April 10 offertory was:	\$16,956.00
On line Offering was:	\$ 2,246.50
Total:	\$19,202.50

Second Collection for Catholic Home Mission appeal was \$5178.26.

A note from the Bishops's office:

The continual love and generosity of our parishioners is amazing.

Collection for Latin American from our Diocese was \$63,789.50

But a more outstanding collection is the **second check for Ukraine at \$70,302.76.**

Which means the first check for Ukraine was at \$71,198.22 on 3/25/22 and with this check equals a total of **\$141,500.98** will go to the refugees and survivors in Ukraine.



Thank You!

We wish to **thank all of you** who are giving during these difficult times. We want our Parish to be here after all this is over, our expenses continue to grow.

We are live-streaming masses and offering them on Facebook to keep our faith and love for Jesus Christ growing and

to strengthen us. If you can spare a Sunday donation to our Church you may do so in four different ways:

1. Sign up for on-line giving by visiting our website (www.shparish.net)
2. Simply drop off your donation at the office mail slot located to the right of the office entrance at 1301 Cooper Ave.
3. Mail your donation to 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Make a donation using Venmo (SHCTurlock)

We would be most grateful for your support.

¡Gracias!

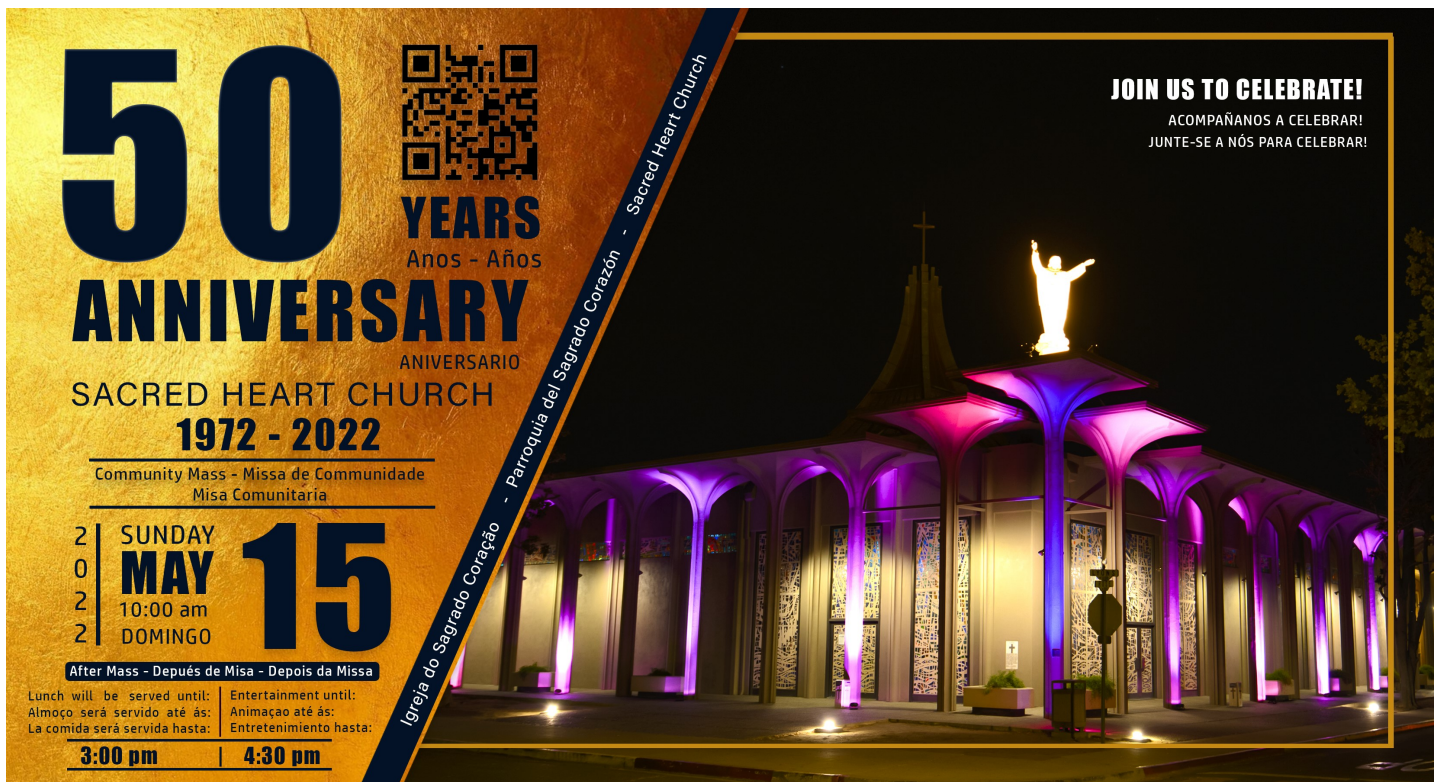
Queremos agradecer a todos los que siguen dando sus donaciones durante estos tiempos difíciles. Queremos que nuestra parroquia esté aquí después de que todo esto pase, porque nuestros gastos continúan creciendo. Estamos transmitiendo Misas en vivo en Facebook para que nuestra fe y amor por Jesucristo sigan creciendo y fortaleciéndonos. Si puede dar una donación dominical a nuestra Iglesia, lo puede hacer de cuatro maneras diferentes:

1. *Regístrese para dar donaciones en línea visitando nuestro sitio web (www.shparish.net)*
2. *Simplemente deje su donación en el buzón de correo de la oficina, ubicado a la derecha de la entrada de la oficina en 1301 Cooper Ave.*
3. *Envíe su donación por correo a: 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380*
4. *Haga una donación con Venmo (SHCTurlock)*

Les agradecemos por su apoyo.



venmo



50 YEARS ANNIVERSARY
Anos - Años ANIVERSARIO

SACRED HEART CHURCH
1972 - 2022

Community Mass - Missa de Comunidade
Misa Comunitaria

2022 MAY 15
10:00 am
DOMINGO

After Mass - Depois de Misa - Depois da Missa

Lunch will be served until: Almoço será servido até às:	Entertainment until: Animação até às:
La comida será servida hasta: 3:00 pm	Entretenimiento hasta: 4:30 pm

Igreja do Sagrado Coração - Paróquia del Sagrado Corazón - Sacred Heart Church

JOIN US TO CELEBRATE!
ACOMPANHAMOS A CELEBRAR!
JUNTE-SE A NÓS PARA CELEBRAR!

Special request to enhance our 50th Anniversary slide presentation....
Feel free to share any memories or photos you may have from the last fifty years of you and your families that took place in our Parish. Please bring them to the Parish office so we can scan them or you may email them to sacredheartturlock@gmail.com
Thank you.

Pedido especial para aprimorar nossa apresentação de slides do 50º aniversário....

***Se tem algumas memórias ou fotos de suas famílias da nossa paróquia dos últimos cinquenta anos por favor, traga-os para o escritório da Paróquia para que possamos digitalizá-los ou pode enviá-los por e-mail para Sacredheartturlock@gmail.com
Obrigado.***

Petición especial para mejorar nuestra presentación de proyecciones del 50 Aniversario...

Siéntase libre de compartir cualquier recuerdo o fotografía que pueda tener de los últimos cincuenta años de usted y sus familias que tuvieron lugar en nuestra Parroquia. Tráigalos a la oficina parroquial para que podamos escanearlos o puede enviarlos por correo electrónico a sacredheartturlock@gmail.com Gracias

**Bishop's
Ministry
Appeal 2022**
*Solicitud
Ministerial del
Obispo 2022*
**Apelo para o
Ministério do
Bispo 2022**

Parish Goal:
Meta de la Parroquia:
Meta da Paróquia:
\$148,029.00

\$160,000
\$140,000
\$120,000
\$100,000
\$80,000
\$60,000
\$40,000
\$20,000

\$68,126.00

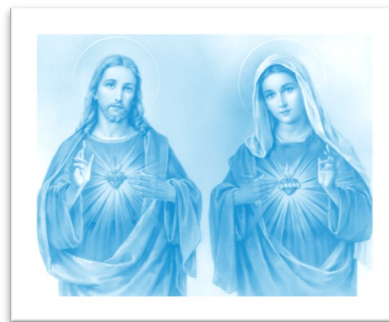
Thank you for your Support.
Gracias por su apoyo.
Muito obrigado pelo vosso apoio.

Thank You Gracías Obrigado

We wish to thank all those who have already given to this year's **Bishop Ministry Appeal**. We are still short of making our assigned goal to the Diocese. We kindly ask that you please continue to make payments on your pledged amount. It's still not too late to make a onetime donation to the Appeal. These much needed funds help our Diocese continue to support the education of our Seminarians (including three young men from our Turlock community), educating our catechists, providing support for priests' retreats, and many other programs and diocesan ministries. You may send your donation directly to the Diocese or drop it off in the Parish office. Thank you.

Deseamos agradecer a todos aquellos que ya han contribuido a la **Campaña del Ministerio del Obispo** de este año. Todavía estamos cortos en lograr nuestra meta asignada por la Diócesis. Le pedimos amablemente que continúe pagando la cantidad que prometió. Todavía puede hacer una donación a la Campaña. Estos fondos son muy necesarios ya que ayudan a nuestra Diócesis a continuar apoyando la educación de nuestros seminaristas (incluidos tres jóvenes de nuestra comunidad de Turlock), ayuda a la formación de nuestros catequistas, brinda apoyo para los sacerdotes jubilados y muchos otros programas y ministerios diocesanos. Puede enviar su donación directamente a la Diócesis o dejarla en la oficina parroquial. Gracias.

Queremos agradecer a todos aqueles que já deram para o **Apelo para o Ministério do Bispo** este ano. Ainda não cumprimos nosso objetivo designado à Diocese. Pedimos gentilmente que continuem a fazer pagamentos do valor prometido. Ainda não é tarde para fazer um donativo única para este programa. Esses fundos tão necessários ajudam nossa Diocese a continuar a apoiar a educação de nossos seminaristas (incluindo três jovens de nossa comunidade de Turlock), educando nossas catequistas, fornecendo apoio para retiros para padres e muitos outros programas e ministérios diocesanos. Podem enviar seu donativo diretamente para a Diocese ou deixá-lo no escritório da Paróquia. Obrigado.



**FIRST SATURDAY
DEVOTION
TO THE IMMACULATE
HEART OF MARY**
Saturday, May 7th 6:45 AM
Sacred Heart Church
Adoration of the Holy
Eucharist, Holy Rosary and Act of
Consecration. To the Immaculate
Heart of Mary
Benediction Holy Mass at 8:00AM



**HORA SANTA, DEVOCIÓN DEL
PRIMER SÁBADO DEL MES**
Sábado, 7 de Mayo

Acompañenos el primer sábado del mes a adorar al Santísimo Sacramento después de la misa de 6:30 PM. En la Hora Santa a las 7:30 PM. También les invitamos a que nos acompañen por una hora en la vigila de Adoración Nocturna, de 9:00 PM a 5:00 AM, para pedir por las necesidades de todo el mundo.

Apostolado De la Cruz del Sagrado Corazón les hace una cordial invitación a la

NOVENA A LA SANTA CRUZ

Inicio: 25 de abril hasta 3 de mayo

Horario 5:30 PM, sábado a las 6:00 PM y domingo 4:00

En la Parroquia del Sagrado Corazón

1200 Lyons Ave., Turlock, CA 95380

SANTA MISA 6:00 PM

Reflexión de la espiritualidad de la Cruz

con la Hermana Laura Linares Romero

26 de abril a las 6:30 pm después de la Santa Misa

LES INVITAMOS A CONOCER LA

ESPIRITUALIDAD DE LA CRUZ

PARA MAS INFORMACIÓN

LLAMAR A PRAXEDES (209) 277-0481



Beata Concepción Cabrera

Laica, Mística y Apóstol

BENFEITORES DA HORA CATÓLICA

Semana de 1 de Maio a 7 de Maio

João Bettencourt	Turlock	Jose e Rosa Bettencourt	Los Banos
Jose Silveira e familia	Gustine	Armelin e Madalena Sousa	Turlock
Maria Gomes	Turlock	Luis e Teresa Luis	Los Banos
Agnelo e Odilia Rocha	Turlock	Rosa Diniz	Turlock
Jose e Maria Noronha	Turlock	Maria Silveira	Winton
Luzia Machado	Atwater	Lucia Sousa	Winton

P.O. Box 1966 Turlock, CA 95381

April is designated as National Child Abuse Prevention Month. Throughout the year, but especially in the month of April, all are asked to increase awareness, to educate ourselves and our community, and to seek healing for those who have been impacted by abuse. *Did you know . . .* The Diocese of Stockton and the Catholic Church is deeply committed to protecting children from abuse and holding people accountable for inflicting such pain. Recently revised documents such as *Book VI of the Code of Canon Law* expands the acts which are considered abusive, clarifies the manner in which cases are processed, and hold people accountable for their actions in the processing of a case. Today every diocese and eparchy must have in place systems for tending to those who have been harmed and protecting those in our care. These policies and procedures have been developed to create a safe Christian environment for our children to grow in their relationship with God and the world around them. Their protection is our responsibility. Children deserve a future of peace. As adults it is not only our duty, but it is our responsibility to protect and promote the health, happiness and joy of our children and young people. To the best of our ability, we will ensure our Church organizations create a holy space that will foster a safe environment in which our children can grow. We will create an atmosphere of esteem, respect, and safety; a space where children can experience the love of God. This is the desire and goal of the Safe Environment Program established for the Diocese of Stockton.



Promise to Protect

Pledge to Heal

Abril é designado como o Mês Nacional de Prevenção ao Abuso Infantil. Ao longo do ano, mas especialmente no mês de abril, todos são convidados a aumentar a conscientização, educar a nós mesmos e nossa comunidade e buscar a cura para aqueles que foram afetados pelo abuso. Você sabia . . . A Diocese de Stockton e a Igreja Católica estão profundamente comprometidas em proteger as crianças de abusos e responsabilizar as pessoas por infligir tal dor. Documentos recentemente revisados, como o Livro VI do Código de Direito Canônico, ampliam os atos considerados abusivos, esclarecem a maneira como os casos são processados e responsabilizam as pessoas por suas ações no processamento de um caso. Hoje, todas as dioceses e eparquias devem ter sistemas para cuidar daqueles que foram prejudicados e proteger aqueles sob nossos cuidados. Essas políticas e procedimentos foram desenvolvidos para criar um ambiente cristão seguro para nossos filhos crescerem em seu relacionamento com Deus e com o mundo ao seu redor. A proteção deles é nossa responsabilidade. As crianças merecem um futuro de paz. Como adultos, não é apenas nosso dever, mas também nossa responsabilidade proteger e promover a saúde, a felicidade e a alegria de nossas crianças e jovens. Com o melhor de nossa capacidade, garantiremos que nossas organizações da Igreja criem um espaço sagrado que promova um ambiente seguro no qual nossos filhos possam crescer. Criaremos uma atmosfera de estima, respeito e segurança; um espaço onde as crianças podem experimentar o amor de Deus. Este é o desejo e o objetivo do Programa Ambiente Seguro estabelecido para a Diocese de Stockton.

Abril está designado como el Mes Nacional de Prevención del Abuso Infantil. Durante todo el año, pero especialmente en el mes de abril, se les pide a todos que tengamos más conciencia, que nos informemos y eduquemos a nuestra comunidad, y que busquemos la sanación de aquellos que han sido afectados por el abuso. *Sabías que. . .* La Diócesis de Stockton y la Iglesia Católica están profundamente comprometidas a proteger a los niños del abuso y responsabilizar a las personas por infligir tal dolor. Documentos recientemente revisados como *el Libro VI del Código de Derecho Canónico* amplía los actos que se consideran abusivos, aclara la forma en que se procesan los casos, y responsabilizar a las personas por sus acciones en el procesamiento de un caso. Hoy en día, cada diócesis y eparquía debe tener sistemas para atender a aquellos que han sido perjudicados y proteger a aquellos bajo nuestro cuidado. Estas políticas y procedimientos se han desarrollado para crear un ambiente cristiano seguro para que nuestros hijos crezcan en su relación con Dios y el mundo que les rodea. Su protección es nuestra responsabilidad. Los niños merecen un futuro de paz. Como adultos no solo es nuestra obligación, sino que es nuestra responsabilidad proteger y promover la salud, felicidad y alegría de nuestros niños y jóvenes. De la mejor manera posible, nos aseguraremos de que nuestras organizaciones de la Iglesia creen un espacio sagrado que fomente un ambiente seguro en el que nuestros hijos puedan crecer. Crearemos un ambiente de estima, respeto y seguridad; un espacio donde los niños pueden experimentar el amor de Dios. Este es el deseo y la meta del Programa de Ambiente Seguro establecido para la Diócesis de Stockton.

MINISTRY TO THE

*sick and
homebound*

The Ministry of the Sick is seeking more volunteers for visiting those who are homebound and in Care Facilities. Please call the Parish Office at 634-8578 for more information.

WEDDING BANNS /AMONESTACIONES

*List of couples who will unite in
matrimony in our parish.*

*Lista de parejas que van a contraer matrimonio en los
próximos meses aquí o en México.*

Jose Guadalupe Gonzalez and Gabriela Valladolid

Jesus Ramirez and Yvette Torres

Mauricio Espinoza and Angeles Chavez

Noe Salazar Gonzalez and Melissa Vazquez

Daniel Hernandez and Melinda Gonzalez

Gina Tonarelli and Derek Louis

Jose Magana Lopez and Rosa Maria Guadalupe Bonilla Ortiz

Roberto Gil and Elizabeth Aguiniga

Jerry Cervantes and Ivett Mendoza



VOLUNTEERS ARE NEEDED!

Can you spare 2 or 3 hours of your time to help prepare for our 50th Anniversary of the current church?

We are asking for help!!!

Help is needed to clean the church pews, that are in need of much attention due to the cleaning solution used during Covid.

¡NECESITAMOS VOLUNTARIOS!

¿pueden regalar unas horas de su tiempo para prepararnos para el 50 aniversario de la construcción del nuestro templo? Estamos pidiendo su ayuda par limpiar las bancas del templo ya que después de haber usado desinfectante en la madera quedaron muy maltratadas.

We will have 2 days of cleaning

Tendremos 2 días de limpieza:

Wednesday May 4th , from 2:00 to 5:00 pm!

Wednesday May 11th , from 2:00 to 5:00 pm!

Los miércoles, 4 y 11 de mayo 2:00 a las 5:00 PM

If you are interested in helping, please call the parish office at 209-634-8578 to sign up. Thank you in advance for your help.

Si tiene disponibilidad para ayudar por favor llámenos a la oficina al 209-668-8827.



May 4th- Holy Hour with Father Delfin,
Featuring AR MEE MINISTRIES
*Hora Santa con el Padre Delfin y Ministerio
de AR MEE*

May 11th- Pizza, games, and fun
Pizza, juegos y diversión

May 15th- Celebrating 50 years that our
Church was rebuilt! It was dedicated in May
1972. Join us for a Community Mass at
10:00am. A free chicken barbecue lunch will
be served following the mass until 3:00pm
with entertainment until 4:30pm. Our youth
group has been asked to help out! Hope to
see you all there on that day!
*Celebramos 50 años de construcción de
nuestro Templo, les invitamos a una Misa en
comunidad al las 10:00 AM seguida por un
almuerzo de pollo azado y entretenimiento
hasta las 4:30 PM.*

May 18th- Dating and morality with Sister
Azucena from the Diocese of Stockton, also
giving her testimony
*El Noviazgo y moralidad con la Hna. Azuce-
na de la Diócesis de Stockton.*

May 25th- Bullying w/ Deacon Stephen
Valgos
Buling con el Diacono Stephen Valgos

Please keep the following people in your prayers and thoughts:/

Recuerde en sus oraciones a: / Por favor, mantenha as seguintes pessoas em suas orações e pensamentos:

Agnes Land
Albert Garcia
Alberta Garcia
Angel Tejeda
Arturo Romero Sr.
Belinda Piña
Bernardo Gamino Moreno
Bobby Moules
Cirenia Garcia
Cisco Angeles
Curtis Rangel
Elizabeth Aguilar
George Gonzalez
Gilberto Emanuel Gomez

Guillermo Arturo Lopez
Ida Ortega
Jonathon Teymourazof
Jorge Gonzalez
Jose Garcia Paniagua
Joshua Newman
Jason Pineda
Juan Garcia
Ken Whitehill
Lewis Gonzalez
Lois Fialho
Magnolia Inez Cardenas
Maria Naranjo
Marlen Azevedo

Nelda Mendonça
Ophelia Rangel
Osvaldo Ibarra, Jr.
Randal Gerard Montenegro
Realyynn Blair
Rita Yonan
Rob Cantrell
Robert A. France
Robert J. France
Roberta Mendoza
Rosa Blanco
Roy Buckner
Sheila Ramirez
Taylor Holt

Victor Gonzalez, Jr.
Victoria Escobar
Violet Kenney

Let us pray especially for those in the hospital this week, for those homebound and all those affected by COVID 19.

*Oremos por todos los enfermos del hospital, por todos los ancianitos de los asilo y por todos afectados por el COVID 19.
Oremos especialmente por aqueles no hospital esta semana e por aqueles que estão em casa. Todos aqueles afetados por COVID 19.*

Pope's Intentions

Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Francis. For May 2022, we will join the Holy Father in prayer for:

Faith-Filled Young People

We pray for all young people, called to live life to the fullest; may they see in Mary's life the way to listen, the depth of discernment, the courage that faith generates, and the dedication to service.

Offering Prayer

God, our Father, I offer You my day. I offer You my prayers, thoughts, words, actions, joys, and sufferings in union with Your Son Jesus' Heart, who continues to offer Himself in the Eucharist for the salvation of the world. May the Holy Spirit, who guided Jesus, be my guide and my strength today so that I may witness to Your love. With Mary, the mother of our Lord and of the Church, I pray especially for this month's intentions as proposed by the Holy Father. Amen

Traditional Daily Offering of the Apostleship of Prayer

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys, and sufferings of this day in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world. I offer them for all the intentions of Your Sacred Heart: the salvation of souls, reparation for sin, and the reunion of all Christians. I offer them for the intentions of our bishops and of all Apostles of Prayer, and in particular for those recommended by our Holy Father this month.

Saint Michael Prayer

St. Archangel, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. **Amen.**"



Intenciones del Papa

Únete a nosotros en oración por las intenciones que nos son confiadas por el Papa Francisco. En el mes de mayo del 2022, nos uniremos al Santo Padre en la oración por:

Por la fe de los jóvenes

Recemos para que los jóvenes, llamados a una vida plena, descubran en María el estilo de la escucha, la profundidad del discernimiento, la valentía de la fe y la dedicación al servicio.

Oración de Ofrecimiento diario

Dios, Padre nuestro, yo te ofrezco toda mi jornada, mis oraciones, pensamientos, afectos y deseos, palabras, obras, alegrías y sufrimientos, en unión con el Corazón de tu Hijo Jesucristo que sigue ofreciéndose a Ti en la Eucaristía para la salvación del mundo. Que el Espíritu Santo, que guio a Jesús, sea mi guía y mi fuerza en este día para que pueda ser testigo de tu amor. Con María, la madre del Señor y de la Iglesia, pido especialmente por las intenciones del Papa y de nuestros obispos para este mes. Amen

La Oración de Ofrecimiento diario del Apostolado de la Oración

Ven, Espíritu Santo, inflama nuestro Corazón en las ansias redentoras del Corazón de Cristo, para que ofrezcamos de veras nuestras personas y obras, en unión con El, por la redención del mundo, Señor mío, y Dios mío Jesucristo: Por el Corazón Inmaculado de María me consagro a Tu Corazón, y me ofrezco Contigo al Padre en Tu santo sacrificio del altar, con mi oración y mi trabajo, y para que venga a nosotros Tu Reino. Te pido en especial: por el Papa y sus intenciones, por nuestro Obispo y sus intenciones, por nuestro Párroco y sus intenciones.

Intenções do Papa

Junta-se a nós, em oração pelas intenções que nos foi confiada pelo Papa Francisco. Para Maio de 2022, junte-se a o Santo Papa em oração para:

Pela fé dos jovens

Rezemos para que os jovens, chamados a uma vida em plenitude, descubram em Maria o estilo da escuta, a profundidade do discernimento, a coragem da fé e a dedicação ao serviço.

Oferecendo Oração Diária

Deus, meu Pai, ofereço-Te todo o meu dia, as minhas orações, os meus pensamentos, sentimentos e desejos, as minhas palavras e obras, as minhas alegrias e os meus sofrimentos, em união com o Coração do teu Filho Jesus Cristo, que continuamente se oferece na Eucaristia para a salvação do mundo. Que o Espírito Santo, que guiou Jesus, seja o meu guia e a minha força neste dia, para que eu seja testemunha do teu amor. Com Maria, a mãe do Senhor e da Igreja, peço especialmente pelas intenções do Papa para este mês. Amen

Oferta diária tradicional do Apostolado da Oração

Ó Jesus, através do Coração Imaculado de Maria, eu Vos ofereço as minhas orações, trabalhos, alegrias e sofrimentos deste dia, em união com o Santo Sacrifício da Missa em todo o mundo. Eu oferecer-lhes por todas as intenções do Vosso Sagrado Coração: a salvação das almas, reparação pelo pecado, e a reunião de todos os Cristãos. Eu oferecê-los para as intenções dos nossos Bispos e de todos os Apóstolos de Oração, e em particular para aquelas recomendadas pelo Santo Padre, este mês.

Oración a San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. **Amén.**